

Subject card

Subject name and code	Japanese Literature, PG_00145316						
Field of study	Creative Writing						
Date of commencement of studies	October 2024	Academic year of realisation of subject			2024/2025		
Education level	undergraduate studies	Subject group			Obligatory subject group in the field of study Optional subject group Subject group related to scientific research in the field of study		
Mode of study	full-time studies	Mode of delivery			at the university		
Year of study	1	Language of instruction			Polish		
Semester of study	2	ECTS credits			2.0		
Learning profile	academic	Assessment form					
Conducting unit	Zakład Teorii Literatury i Krytyki Artystycznej -> Instytut Filologii Polskiej -> Faculty of Languages						
Name and surname of lecturer (lecturers)	Subject supervisor		mgr Rafał Skowroński				
	Teachers						
Lesson types	Lesson type	Lecture	Tutorial	Laboratory	Project	Seminar	SUM
	Number of study hours	0.0	30.0	0.0	0.0	0.0	30
	E-learning hours included: 0.0						
Learning activity and number of study hours	Learning activity	Participation in didactic classes included in study plan		Participation in consultation hours		Self-study	SUM
	Number of study hours	30		2.0		18.0	50
Subject objectives	The purpose of the course is for the student to become familiar with selected major contemporary (post-1868, i.e., post-Restoration of Meiji in Japan) Japanese literary works. The student will gain knowledge of selected contemporary interpretive methods and theories.						

Learning outcomes	Course outcome	Subject outcome	Method of verification
	[SKPL3_W05] Knows and understands at an advanced level the most important works of contemporary world, Polish and regional literature and art, using the findings of literary studies.	The student knows and understands at an advanced level selected important works of contemporary Japanese literature, using the findings of literary studies (K_W05).	[SW1] oral statement/ conversation/discussion
	[SKPL3_W08] Knows and understands at an advanced level selected contexts and cultural conditions - including social, philosophical, ethical, religious, political, legal and economic - of contemporary Polish and world literature (as they are perceived in the literary discourse) and various types of professional activities related to the field of study. studies, including basic concepts and principles of copyright law.	The student knows and understands at an advanced level selected contexts and cultural conditions – including social, philosophical, and political ones – of contemporary Japanese literature (K_W08).	[SW5] implementation of a problem task
	[SKPL3_W09] Knows and understands at an advanced level the most important phenomena in Polish and universal literature, culture and art recorded by contemporary literary studies.	The student knows and understands at an advanced level the more important contemporary phenomena in Japanese and world literature, culture and art, noted by literary studies (K_W09).	[SW1] oral statement/ conversation/discussion
	[SKPL3_U01] Is able to find, select and analyze information in the field of literature, literary studies and cultural communication.	The student is able to find, select and analyze information in the field of Japanese literature, literary studies and cultural communication (K_U01).	[SU3] text preparation/written work
	[SKPL3_U02] Is able to use literary and cultural methods and theories to create interpretations and assessments of literary texts.	The student is able to use literary and cultural methods and theories to create interpretations and evaluations of literary texts from various cultural circles (K_U02).	[SU2] presentation/project/paper/ report
[SKPL3_K06] Is ready to enter into a partnership dialogue with representatives of different worldviews, artistic attitudes, and cultural circles, while observing the communication rules defined in modern linguistics.	The student is ready to engage in a partnership dialogue on contemporary social problems with representatives of different viewpoints, artistic attitudes, and cultural circles while observing the communication rules defined within the framework of contemporary linguistics (K_K06).	[SK1] oral statement/conversation/ discussion	
Subject contents	In this class, the following problems in literary texts will be discussed in non-chronological order: 1) dealing with important contemporary social problems (life in the face of disease, natural and nuclear catastrophe, terrorism; the situation of women in Japanese society; the attempt to assimilate the Ainu minority); 2) Japanese authors' fascination with European literature and culture (especially: magical realism, modernism, existentialism, horror and crime literature, historical novels, reportage, epistolography); 3) attempting to preserve and perpetuate contemporary patterns of Japanese culture (thoughts of Jun'ichiro Tanizaki, traditionalism of Yukio Mishima). Each lesson will be devoted to a separate problem, to each problem was selected a main literary work.		
Prerequisites and co-requisites			
Assessment methods and criteria	Subject passing criteria	Passing threshold	Percentage of the final grade
	Preparation of a credit work	100.0%	50.0%
	Preparing for class	87.0%	25.0%
	Attendance and activity in class	87.0%	25.0%

Recommended reading	Basic literature	<p>A. Literature required for final course credit:</p> <p>A.1. Literature used during classes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Yoko Ogawa, <i>Ukochane równanie profesora</i>, tłum. Anna Horikoshi, Warszawa 2019. • Abe Kobo, <i>Kobieta z wydm</i>, tłum. Mikołaj Melanowicz, Warszawa 1975. • Hiromi Kawakami, <i>Niedźwiedzi bóg</i>, tłum. Beata Kubiak Ho-Chi, Warszawa 2019. • Osamu Dazai, <i>Zmierzch</i>, tłum. Mikołaj Melanowicz, Warszawa 2019 (fragmenty). • Yoko Tawada, <i>Fruwająca dusza</i>, tłum. Barbara Słomka, Kraków 2020. • Yuko Tshushima, <i>Jestem, tęsknię, mówię</i>, tłum. Toko Anna Okazaki-Pindur, Barbara Słomka, Aleksandra Szczechła, Warszawa 2018 (wybrane opowiadania). • Junichiro Tanizaki, <i>Pochwała cienia</i>, tłum. Henryk Lipszyc, Kraków 2016. • Akutagawa Ryunosuke, <i>Koła zębate</i>, tłum. Katarzyna Sonnenberg-Musiał, Warszawa 2019 (wybrane opowiadania). • Osamu Dazai, <i>Zatrącenie</i>, tłum. Henryk Lipszyc, Warszawa 2018 (fragmenty). • Shiori Ito, Czarna skrzynka. Sprawa, która stała się symbolem japońskiego #MeToo, tłum. K. Bednarz, D. Błażyca, Warszawa 2024. • Ranpo Edogawa, <i>Gąsienica</i>, tłum. Dariusz Latoś, Warszawa 2019 (fragmenty). • Yukio Mishima, <i>Złota Pagoda</i>, tłum. Anna Zielińska-Elliott, Warszawa 2018. • Isoko i Icio Hatano, <i>Dziecko Hiroszimy</i>, tłum. Elżbieta Wassongowa, Warszawa 1962 (fragmenty). • Shusaku Endo, <i>Samuraj</i>, tłum. Mikołaj Melanowicz, Warszawa 1986 (fragmenty). <p>A.2. Studied independently by the student:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Susan Sontag, <i>Choroba jako metafora</i>, tłum. Jarosław Anders, Kraków 2016 (fragmenty). • <i>Wprowadzenie</i>, [w:] Katarzyna Mroczkowska-Brand, <i>Przecucia innego porządku. Mapa realizmu magicznego w literaturze światowej XX i XXI wieku</i>, Kraków 2009.
---------------------	------------------	---

• Tamara Hundorowa, *Czarnobyl, nuklearna apokalipsa i postmodernizm*, Teksty Drugie 2014, nr 6.

• Krytyczki androtekstów, [w:] Katarzyna Kłosińska, *Feministyczna krytyka literacka*, Katowice 2010.

• Karolina Bednarz, *Kwiaty w pudełku*, Wołowiec 2018 (fragmenty).

• Tokimasa Sekiguchi, *Azja nie istnieje*, Teksty Drugie 2008, nr 4.

• Alex Kerr, *Japonia utracona*, tłum. Maria Kwiecińska-Decker, Kraków 2019 (fragmenty).

• Mikołaj Melanowicz, *Literatura japońska. Proza XX wieku*, Warszawa 1994 (fragmenty).

• Michał Januskiewicz, *W horyzoncie nowoczesności: antybohater jako pojęcie antropologii literatury*, Teksty Drugie 2010, nr 3.

• Edyta Żyrek-Horodyska, *Reportaż literacki wobec literatury. Korzenie i teoria*, Pamiętnik Literacki 2017, nr 4.

• Edward Kasperski, *Gotycyzm i śmiech. Groza, groteska i parodia u E.A. Poe'go*, Prace Filologiczne. Seria Literaturoznawcza 2010, nr 59.

• John Nathan, *Mishima. Życie*, tłum. Maciej Froński, Warszawa 2022.

• Dori Laub, *Zdarzenie bez świadka: prawda, świadectwo oraz ocalenie*, tłum. Tomasz Łysak, Teksty Drugie 2007, nr 5.

• Kazimierz Bartoszyński, *Konwencje gatunkowe powieści historycznej*, Pamiętnik Literacki 1984, nr 2.

	Supplementary literature	<p>B. Supplementary literature:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dorota Samborska-Kukuź, <i>Spotkanie pacjenta z lekarzem oraz amnezja jako clou medycyny narracyjnej w eseistyce Andrzeja Szczeklika</i>, Teksty Drugie 2021, nr 1. • Havi Carel, <i>Filozoficzna rola choroby</i>, tłum. Łucja Lange, Teksty Drugie 2021, nr 1. • Aleksandra Podgórnaiak, <i>Realizm magiczny jako strategia postkolonialna</i>, Er(r)go. Teoria-literatura-kultura 2004, nr 1(8). • Katarzyna Boni, <i>Ganbare! Warsztaty z umierania</i>, Warszawa 2016. • <i>Dni</i>, reż. Masaki Nishiura, Hideo Nakata. • John Hersey, <i>Hiroszima</i>, Poznań 2013. • Jun-ichiro Tanizaki, <i>Dziennik szalonego starca</i>, tłum. Mikołaj Melanowicz, Warszawa 2018. • Kenko, <i>Zapiski dla zabicia czasu</i>, tłum. Henryk Lipszyc, Kraków 2020. • Shuzo Kuki, <i>Struktura iki</i>, tłum. Henryk Lipszyc, Kraków 2017. • Kakuzo Okakura, <i>Księga herbaty</i>, tłum. Maria Kwiecińska-Decker, Kraków 2017. • Alex Kerr, <i>Inne Kioto</i>, tłum. Aldona Pikul, Kraków 2021. • Albert Camus, <i>Obcy</i>, tłum. Marek Bieńczyk, Warszawa 2022. • Małgorzata Czermińska, <i>Autobiograficzny trójkąt. Świadectwo, wyznanie i wyzwanie</i>, wyd. 2 zmien., Kraków 2020. • Natsume Soseki, <i>Jestem kotem</i>, tłum. Mikołaj Melanowicz, Warszawa 1977. • Haruki Murakami, <i>Podziemie</i>, tłum. Michał Kłobukowski, Wołowiec 2021 (fragmenty).
	eResources addresses	Adresy na platformie eNauczanie:
Example issues/ example questions/ tasks being completed	<p>How is the motif of illness, popular in European literature, addressed in the works of Japanese authors? How is the style of magical realism realized in Japanese literature? How are non-fiction texts realized in Japanese literature? What can you learn from the reflections on the issues of tradition, canon and cultural heritage in Japanese literary texts?</p>	
Work placement	Not applicable	